

DIN ISO 21940-11



ICS 21.120.40; 29.160.10

Supersedes
DIN ISO 1940-1:2004-04 and
DIN ISO 1940-1 Corrigendum
1:2005-04

**Mechanical vibration –
Rotor balancing –
Part 11: Procedures and tolerances for rotors with rigid behaviour
(ISO 21940-11:2016),
English translation of DIN ISO 21940-11:2017-03**

Mechanische Schwingungen –
Auswuchten von Rotoren –
Teil 11: Verfahren und Toleranzen für Rotoren mit starrem Verhalten (ISO 21940-11:2016),
Englische Übersetzung von DIN ISO 21940-11:2017-03

Vibrations mécaniques –
Équilibrage des rotors –
Partie 11: Modes opératoires et tolérances pour rotors à comportement rigide
(ISO 21940-11:2016),
Traduction anglaise de DIN ISO 21940-11:2017-03

Document comprises 34 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

Contents

Page

Introduction	7
1 Scope	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Pertinent aspects of balancing	8
4.1 General	8
4.2 Representation of the unbalance	8
4.3 Unbalance effects	9
4.4 Reference planes for unbalance tolerances	9
4.5 Correction planes	11
4.5.1 General	11
4.5.2 Rotors which need one correction plane only	11
4.5.3 Rotors which need two correction planes	11
4.5.4 Rotors with more than two correction planes	11
4.6 Permissible residual unbalance	12
5 Similarity considerations	12
5.1 General	12
5.2 Permissible residual unbalance and rotor mass	12
5.3 Permissible residual specific unbalance and service speed	13
6 Specification of unbalance tolerances	13
6.1 General	13
6.2 Derivation of the unbalance tolerances	13
6.3 Balance quality grade G	14
6.3.1 Classification	14
6.3.2 Special designs	14
6.3.3 Permissible residual unbalance	17
6.4 Experimental evaluation	17
6.5 Unbalance tolerances based on bearing forces or vibrations	17
6.5.1 Bearing forces	17
6.5.2 Vibrations	18
6.6 Methods based on established experience	18
7 Allocation of permissible residual unbalance to tolerance planes	18
7.1 Single plane	18
7.2 Two planes	18
7.2.1 General	18
7.2.2 Limitations for inboard rotors	19
7.2.3 Limitations for outboard rotors	19
8 Allocation of unbalance tolerances to correction planes	20
8.1 General	20
8.2 Single plane	21
8.3 Two planes	21

9	Assembled rotors	21
	9.1 General.....	21
	9.2 Balanced as a unit.....	21
	9.3 Balanced on component level.....	21
10	Accounting for errors in the verification of permissible residual unbalances	22
	10.1 General.....	22
	10.2 Unbalance tolerance.....	22
	10.3 Combined error of unbalance measurements.....	22
	10.4 Verification of the permissible residual unbalance.....	22
	10.4.1 General.....	22
	10.4.2 Unbalance readings within tolerance.....	23
	10.4.3 Unbalance readings out of tolerance.....	23
	10.4.4 Region of uncertainty.....	23
	Annex A (informative) Example of the specification of permissible residual unbalance based on balance quality grade G and allocation to the tolerance planes	24
	Annex B (informative) Specification of unbalance tolerances based on bearing force limits	28
	Annex C (informative) Specification of unbalance tolerances based on established experience	30
	Annex D (informative) Rules for allocating unbalance tolerances from tolerance planes to correction planes	31
	Bibliography	34

National foreword

The text of ISO 21940-11:2016 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 108 “Mechanical vibration, shock and condition monitoring”, Subcommittee SC 2 “Measurement and evaluation of mechanical vibration and shock as applied to machines, vehicles and structures” (Secretariat: DIN, Germany), under German leadership of this project. The responsible German body involved in its preparation was *DIN-Normenausschuss Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik im DIN und VDI* (DIN and VDI Standards Committee Acoustics, Noise Control and Vibration Engineering), Working Committee NA 001-03-06 AA (NALS/VDI C 6) *Auswuchten und Auswuchtmaschinen*.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The DIN Standards corresponding to the International Standards referred to in this document are as follows:

ISO 19499	DIN ISO 19499
Standards series ISO 21940	Standards series DIN ISO 21940

The German Standards are given in National Annex NA.

ISO 21940 consists of the following parts, under the general title *Mechanical vibration — Rotor balancing*:

- *Part 1: Introduction* ^{1*)}
- *Part 2: Vocabulary* ^{2*)}
- *Part 11: Procedures and tolerances for rotors with rigid behaviour* ^{3*)}
- *Part 12: Procedures and tolerances for rotors with flexible behaviour* ^{4*)}
- *Part 13: Criteria and safeguards for the in-situ balancing of medium and large rotors* ^{5*)}
- *Part 14: Procedures for assessing balance errors* ^{6*)}

1*) Revision of ISO 19499:2007, *Mechanical vibration — Balancing — Guidance on the use and application of balancing standards* (in preparation)

2*) Revision of ISO 1925:2001, *Mechanical vibration — Balancing — Vocabulary*

3*) Revision of ISO 1940-1:2003 + Cor.1:2005, *Mechanical vibration — Balance quality requirements for rotors in a constant (rigid) state — Part 1: Specification and verification of balance tolerances*

4*) Revision of ISO 11342:1998 + Cor.1:2000, *Mechanical vibration — Methods and criteria for the mechanical balancing of flexible rotors*

5*) Revision of ISO 20806:2009, *Mechanical vibration — Criteria and safeguards for the in-situ balancing of medium and large rotors*

6*) Revision of ISO 1940-2:1997, *Mechanical vibration — Balance quality requirements of rigid rotors — Part 2: Balance errors*